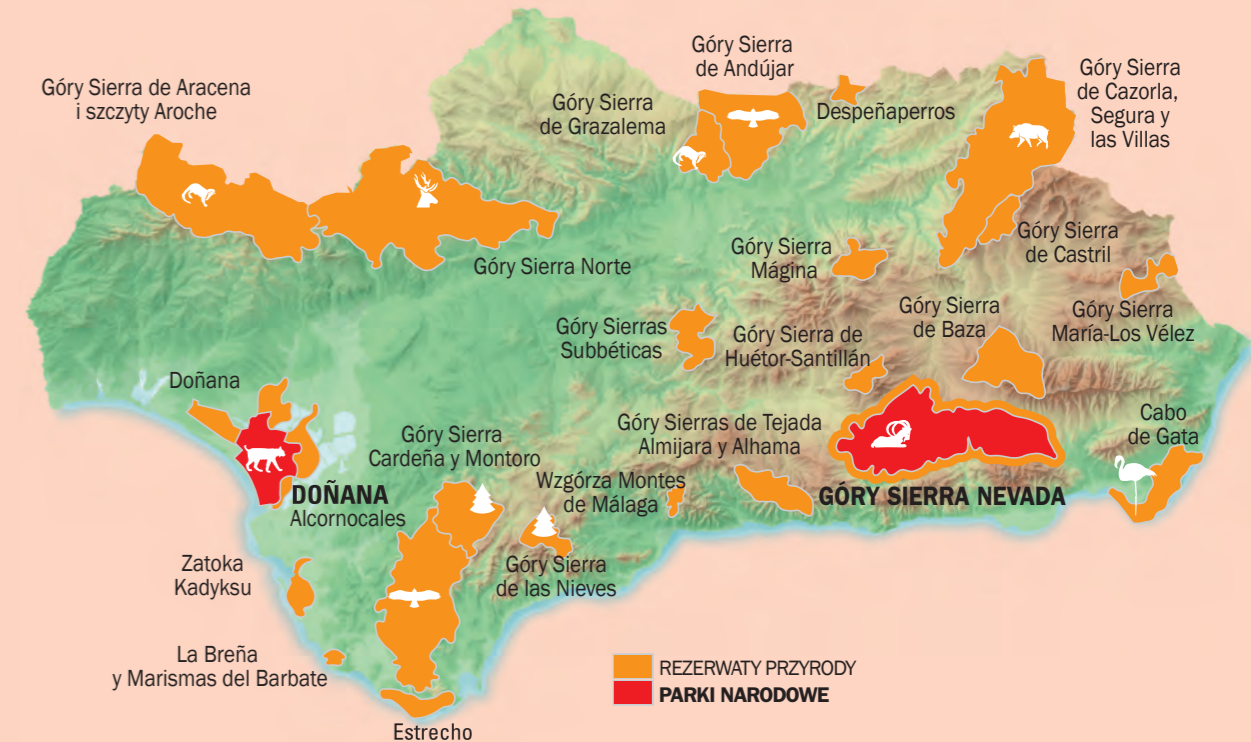


Andalusia



Poradnik praktyczny



Królestwo przyrody

Gęste i zacienione lasy, wulkaniczne pustynie, najwyższe szczyty na Półwyspie Iberyjskim, rozległe mokradła, polacie wybrzeża ledwie dotknięte ręką człowieka – to tylko niektóre z pejzaży, które Andalusja oferuje odwiedzającym. Można się tu cieszyć dziką przyrodą, poszerzyć swoją wiedzę, uprawiać różnego rodzaju sporty, odpoczywać, albo po prostu przyjemnie spędzać czas w spokojnym otoczeniu. 18% terytorium Andalusji należy do rozległej sieci obszarów chronionej

przyrody (ponad 80), dzięki czemu znajduje się ona w czołówce regionów hiszpańskich chroniących swoje dziedzictwo środowiskowe. To bogactwo naturalne obejmuje **24 rezerwaty przyrody** rozsiępane po całym terytorium Andalusji – **górzyste i zalesione obszary** (w niektórych z nich znajdują się prawdziwe skarby botaniczne, jak **iodła w rezerwach Sierra de Grazalema i Sierra de las Nieves**), a także wybrzeża, jak między innymi **Rezerwat Cabo de Gata-Nijar**.

Ponadto na podkreślenie zasługują parki narodowe o wyjątkowym znaczeniu ekologicznym: **Doñana** (schronienie rybia iberyjskiego) oraz góry **Sierra Nevada** (tu znajdują się najwyższe szczyty Półwyspu Iberyjskiego: Mulhacén, 3481 m i Veleta, 3392 m), oba należące do rezerwatów biosfery Unesco. Pozostałe obszary chronione obejmują użytki ekologiczne (28) i zespoły przyrodniczo-krajobrazowe (32), które uzupełniają mapę fizyczną Andalusji. Użytki ekologiczne, o mniejszym

zasięgu niż parki, to w większości wilgotne enklawy mające znaczenie dla zachowania bogactwa flory i fauny, szczególnie ptaków. Miejsca te oferują ogromną **różnorodność krajobrazu**, począwszy od spiralnych formacji skał krasowych **Torcal de Antequera**, aż po **Tabernas** w Almerii, unikatowej pustyni w Europie. **Cueva de Nerja**, **Gruta de las Maravillas i Infiernos de Loja**, to jedne z jaskiń, które również składają się na to nadzwyczajne królestwo przyrody, jakim jest Andalusja.

8 426463 004393

Andalusia

Andalusia se mueve con Europa

www.andalusia.org

BOGACTWO NATURALNE

Ten region oferuje ogromną różnorodność pejzaży: od białych szczytów gór Sierra Nevada do ciepłych okolic doliny Gwadalkiwiru, przez wulkaniczne obszary, jak pustynia Tabernas oraz niższe góry, porośnięte bujną roślinnością.

Linia brzegowa Andalusji, o długości prawie **900 kilometrów**, charakteryzuje się pięknymi plażami i miejscowościami rozsiętymi na wybrzeżach każdej z nadmorskich prowincji regionu: **Costa de Almería** w Almerii, **Costa Tropical** w Grenadzie, **Costa del Sol** w Maladze i **Costa de la Luz** w Kadyksie i Huelwie. Wybrzeże andaluzyjskie, skąpane w wodach Oceanu Atlantyckiego i Morza Śródziemnego, oferuje plaże o drobnym i złotym piasku oraz urokliwe zatoczki o czystych i ciepłych wodach, z przepięknym dnem morskim. **Park Narodowy Doñana**, zaliczony do światowego dziedzictwa w 1994 roku, jest największym rezerwatem przyrody w Europie oraz jednym z naturalnych klejnotów Andalusji.

najwyższym poziomie, przez co Andalusja jest miejscem docelowym dla miłośników sportu. Tę ofertę uzupełnia najwyższej klasy infrastruktura, służąca często do organizacji **międzynarodowych wydarzeń sportowych**: stacja narciarska i górską w Sierra Nevada, tor wyścigowy w Jerez, setki pól golfowych na terenie całej Andalusji, szczególnie na Costa del Sol (tam ich gęstość jest największa w całej Europie) oraz **39 portów jachtowych**, z których niektóre, na przykład Puerto Banús w Marbelli (prowincja Malaga), cieszą się dużym uznaniem.

ZABYTKI I SZLAKI KULTUROWE

Świadectwem tysięcy lat historii tej ziemi są imponujące zabytki architektury, znajdujące się na terenie całego regionu. Dzięki korzystnym warunkom klimatycznym, a także żyzności lokalnych gleb zasobnych w liczne minerały, od czasów prehistorycznych na tym terenie rozwijały się różne cywilizacje. Najwcześniejsze z nich tworzyli Tartesyjczycy, Fenicjanie, Iberowie i Kartagińczycy. W 206 roku p.n.e. miasto Gadir (Kadyks), ostatnia forteca Kartagińczyków w Iberii, zostało zdobyte przez armię Rzymu. W ten sposób rozpoczęła się romanizacja Andalusji, nazwanej przez Rzymian „Betica”, którą August przekształcił w prowincję imperium. Po upadku Imperium Rzymskiego, którego ślady zachowały się w takich miastach, jak np. Itálica, w Santiponce (Sevilla), przybyli tu Wizygoci i Bizantyńczycy, a w roku 711 rozpoczął się intensywny podbój tej ziemi przez Muzułmanów. Kultura islamu

jest źródłem wielu lokalnych zwyczajów i dzięki niej powstały jedne z najbardziej imponujących zabytków Andalusji, zaliczanych dziś do **światowego dziedzictwa**: **Meczet-katedra i centrum historyczne Kordoby**; kompleks **Alhambry, Generalife i Albayzín w Grenadzie**, a także **Giralda** i **Alcázar w Sewilli**. Ta pełna splendoru przeszłość jest także widoczna poza stolicami prowincji. W większości miast i miasteczek Andalusji można podążać śladami bogatego życia artystycznego, które rozwijało się na przestrzeni wieków; skarby architektury islamskiej, renesansowej i barokowej można do dziś podziwiać w licznych fortecach, zamkach, kościołach, klasztorach, pałacach i innych zabytkach tego regionu. Dobrym przykładem są tu zespoły renesansowe w **Ubedzie i Baezie**, także należące do światowego dziedzictwa. Szlaki kulturowe, jak te dotyczące dziedzictwa kultury islamu (szlak Kalifatu, Washingtona Irvinga, Nasrydów, Almorawidów i Almohadów...), Szlak Bética Romana czy szlak **El Tempranillo** – hiszpańskiego Robin Hooda – oraz interesująca **oferta muzealna** to najlepszy sposób, by zapoznać się z kulturą Andalusji. Wizytę można wzbogacić o domy-muzea **andaluzyjskich artystów** o międzynarodowej sławie, jak **Picasso, Lorca** czy **Alberti**.

Tydzień czy karnawał to jedne z obowiązkowych wydarzeń andaluzyjskiego kalendarza świąt, których różnorodność świadczy o zróżnicowaniu i bogactwie tego regionu. Innym sposobem poznania Andalusji jest degustacja dań lokalnej kuchni, wyśmienitej i bardzo zdrowej. Dieta śródziemnomorska, oferująca świeże owoce morza i ogromne bogactwo produktów rolnych, bazuje na oliwie z oliwek – prawdziwym klejnocie tej kuchni. Znakomite są także tutejsze wina – Andalusja może pochwalić się sześcioma Chronionymi Nazwami Pochodzenia. Częścią bogatej oferty gastronomicznej Andalusji są również tak popularne produkty jak **gazpacho** (rodzaj chłodnika), wędliny i szynka iberyjska oraz **znakomite wypieki**. Można w nich odnaleźć wierne odbicie arabskiego dziedzictwa tego regionu.

WIEŚ ANDALUZYJSKA

Oprócz doskonałej kuchni, Andalusja oferuje niezwykle atrakcyjny krajobraz wiejski, na który składają się **białe wioski** i **miasteczka**, zawieszane w czasie i otoczone piękną przyrodą. Szczególnie warto odwiedzić okolice **Alpujarras**, pomiędzy **Grenadą** i **Almerią**, oraz białe miasteczka w górach **Sierra de Cádiz** czy w prowincji **Malaga**. Dzięki szerokiej ofercie **sanatoriów, spa, łaźni arabskich i hoteli leczniczych** region Andalusji przekształcił się w wymarzone miejsce docelowe dla osób szukających odpoczynku i wracających do zdrowia po okresie zmęczenia i stresu.

GOLF, SPORTY WODNE I AKTYWNA TURYSTYKA

Tak wielka różnorodność środowiska naturalnego zapewnia idealne warunki do uprawiania sportu w pełnym kontakcie z przyrodą: wycieczki, wspinaczka, speleologia, turystyka górską, kajakarstwo, paralotniarstwo, lotnia, jazda konna, polowanie, wędkarstwo, nurkowanie, surfowanie, jazda na nartach... Wszystkie te możliwości oferuje Andalusja. W każdej z osmiu prowincji znajduje się **nowoczesna baza do uprawiania sportu** na

architektury, znajdujące się na terenie całego regionu. Dzięki korzystnym warunkom klimatycznym, a także żyzności lokalnych gleb zasobnych w liczne minerały, od czasów prehistorycznych na tym terenie rozwijały się różne cywilizacje. Najwcześniejsze z nich tworzyli Tartesyjczycy, Fenicjanie, Iberowie i Kartagińczycy. W 206 roku p.n.e. miasto Gadir (Kadyks), ostatnia forteca Kartagińczyków w Iberii, zostało zdobyte przez armię Rzymu. W ten sposób rozpoczęła się romanizacja Andalusji, nazwanej przez Rzymian „Betica”, którą August przekształcił w prowincję imperium. Po upadku Imperium Rzymskiego, którego ślady zachowały się w takich miastach, jak np. Itálica, w Santiponce (Sevilla), przybyli tu Wizygoci i Bizantyńczycy, a w roku 711 rozpoczął się intensywny podbój tej ziemi przez Muzułmanów. Kultura islamu

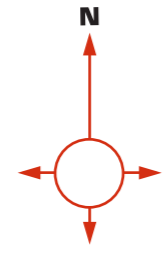
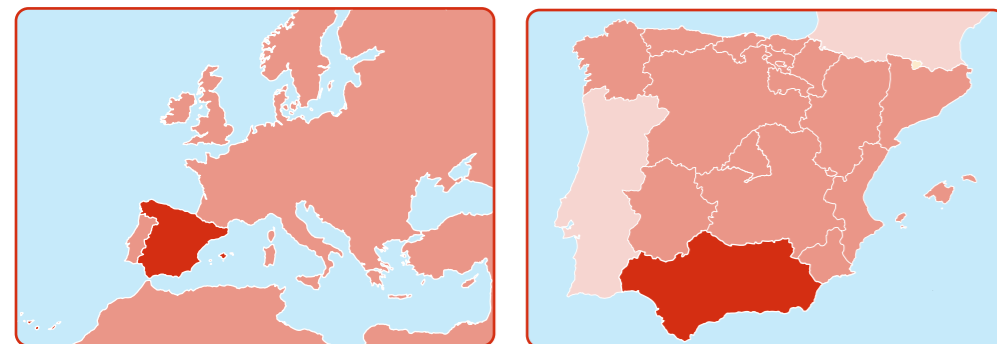
jest źródłem wielu lokalnych zwyczajów i dzięki niej powstały jedne z najbardziej imponujących zabytków Andalusji, zaliczanych dziś do światowego dziedzictwa: Meczet-katedra i centrum historyczne Kordoby; kompleks Alhambry, Generalife i Albayzín w Grenadzie, a także Giralda i Alcázar w Sewilli. Ta pełna splendoru przeszłość jest także widoczna poza stolicami prowincji. W większości miast i miasteczek Andalusji można podążać śladami bogatego życia artystycznego, które rozwijało się na przestrzeni wieków; skarby architektury islamskiej, renesansowej i barokowej można do dziś podziwiać w licznych fortecach, zamkach, kościołach, klasztorach, pałacach i innych zabytkach tego regionu. Dobrym przykładem są tu zespoły renesansowe w Ubedzie i Baezie, także należące do światowego dziedzictwa. Szlaki kulturowe, jak te dotyczące dziedzictwa kultury islamu (szlak Kalifatu, Washingtona Irvinga, Nasrydów, Almorawidów i Almohadów...), Szlak Bética Romana czy szlak El Tempranillo – hiszpańskiego Robin Hooda – oraz interesująca oferta muzealna to najlepszy sposób, by zapoznać się z kulturą Andalusji. Wizytę można wzbogacić o domy-muzea andaluzyjskich artystów o międzynarodowej sławie, jak Picasso, Lorca czy Alberti.

RSZAD ANDALUZYJSKI
Ministerstwo Turystyki i Sportu
Empresa Pública para la Gestión del Turismo y del Deporte de Andalucía, S.A.
(Przedsiębiorstwo publiczne ds. zarządzania turystyką i sportem w Andalusji)
C/ Compañía, 40.
29008 Malaga
www.andalusia.org

Zastosowanie papieru z odzysku do druku niniejszych broszur sprawia, że w 2018 roku Andalusja zmniejszyła wpływ na środowisko o:

- 22.757 kg odpadów
- 3.364 kg CO₂
- 33.646 km podróży samochodem
- 665.527 litrów wody
- 39.099 kWh energii
- 36.974 kg drewna

Andaluzia



Andalucía



Andaluzia to naturalny pomost łączący kontynent afrykański z Europą; punkt, w którym spotykają się Ocean Atlantycki i Morze Śródziemne, dawna Brama Ameryki. Region ten oferuje szerokie możliwości dla turystyki, a jego charakterystyczną cechą jest różnorodność. Geograficzną osią Andaluzji jest rzeka Gwadalkiwir, biegnąca ze wschodu na zachód. Region składa się z ośmiu prowincji (Almería, Kadyks, Kordoba, Grenada, Huelva, Jaén, Malaga i Sewilla) i jest drugim co do wielkości regionem Hiszpanii, o powierzchni 87 268 km².

Uprzywilejowana enklawa

Dzięki szczególnemu położeniu geograficznemu pomiędzy dwoma kontynentami i dwoma akwenami (Ocean Atlantycki i Morze Śródziemne), region ten cieszy się znakomitymi warunkami klimatycznymi – lato są suche i ciepłe, zaś zimy łagodne. Szczególnie atrakcyjna pod tym względem jest prowincja Grenada, w której na odcinku 40 km cieszy się można klimatem alpejskim w górach Sierra Nevada oraz wysoką temperaturą mikroklimatu subtropikalnego na wybrzeżu Costa Tropical. Kolejną atrakcją tej ziemi jest wszechobecne światło, związane z dużą liczbą godzin słonecznych. Jest to dodatkowa zachęta dla turystów, a także jedna z przyczyn radosnego i gościnnego charakteru Andaluzyjczyków. Ponad siedem milionów mieszkańców Andaluzji mieszka w stolicach prowincji, mniejszych miastach i małych miejscowościach. Dzięki temu oferta turystyczna jest bardzo zróżnicowana: poza dużymi ośrodkami miejskimi istnieje turystyka wiejska, wykorzystująca zasoby naturalne i lokalne atrakcje.

Sieć transportu

Znakomita sieć transportu ułatwia dostęp do wszystkich atrakcji turystycznych regionu. Jest ona wygodna i nowoczesna, a jej łączna długość wynosi 24 000 km. Obejmuje autostrady oraz drogi ekspresowe i zwykłe. Gwiazdą andaluzjskiej sieci kolejowej jest AVE (Tren de Alta Velocidad), czyli kolej dużych prędkości, pokonująca odległość między Madrytem a Sewillą w ciągu zaledwie 2,5 godziny. Zbudowanie tej linii przyczyniło się także do poprawy komunikacji między Madrytem a Malagą – czas przejazdu to 2 godziny i 40 minut. Ponadto należy zwrócić uwagę na optymalne połączenia kolejowe między stolicami poszczególnych prowincji Andaluzji. Nowoczesne i przestronne lotniska, jak te w Maladze, Sewilli, Jerez, Almerii i Grenadzie, zapewniają Andaluzji sprawny transport lotniczy, łącząc region z innymi stolicami prowincji hiszpańskich, a także innymi miastami w Europie i na świecie. Porty położone zarówno nad Atlantykiem, jak i nad Morzem Śródziemnym uzupełniają tę rozległą sieć transportu. Wiele z nich to ulubione miejsca docelowe promów pasażerskich, które obsługują także regularne połączenia z Afryką Północną i Wyspami Kanaryjskimi.

Niezliczone atrakcje

Andaluzia oferuje odwiedzającym wszelkie możliwe atrakcje, dzięki czemu wycieczka obejmująca wszystkie osiem prowincji regionu będzie unikatowym i niezapomnianym doświadczeniem. Dość wymienić: zabytki należące do światowego dziedzictwa (mezcet w Kordobie, Alhambra i Generalife, Giralda, ...); naturalne bogactwo kontrastów; nieskończone możliwości uprawiania sportów w uprzywilejowanym naturalnym środowisku; relaks i odpoczynek dzięki sieci sanatoriów, spa i łaźni arabskich obecnych w regionie; liczne święta w ciągu całego roku; formy artystyczne tak zakorzenione w tej ziemi, jak flamenco lub walki byków; gastronomia oferująca andaluzjskie produkty wysokiej jakości, których najlepszym przykładem jest oliwa z oliwek; rzemiosło wernie odzwierciedlające dziedzictwo kulturalne różnych ludów, które się tu osiedliły; optymalna infrastruktura do organizowania kongresów, spotkań i konferencji, itp. I oczywiście do tego całego bogactwa należy dodać najważniejszy skarb Andaluzji: jej mieszkańców. Dzięki przyjaznej naturze Andaluzyjczyków odwiedzający czują się jak w domu i mogą przyjąć jako swoje zwyczaje i tradycje tego regionu.

| | | | | |
|---|-------------------------|---|---------------------------|----------------------|
| Stolica prowincji | Lotnisko | Kolej | Szlak Washingtona Irvinga | Stacja narciarska |
| Miasto powyżej 100 000 mieszkańców | Port jachtowy | Informacja turystyczna | Szlak Nasrydów | Kemping |
| Miasto od 20 000 do 100 000 mieszkańców | Port handlowy | Miasto światowego dziedzictwa | Muzeum | Punkt widokowy |
| Miasto od 2000 do 5000 mieszkańców | Droga ekspresowa | Zespoły światowego dziedzictwa | Zamek/mury | Jaskinia |
| Miasto od 1000 do 5000 mieszkańców | Droga główna | Miasto zabytkowe | Zabytek świecki | Jaskinia turystyczna |
| Punkt turystyczny | Droga niższej kategorii | Miasto, które wystąpiło o status miasta zabytkowego | Zabytek sakralny | Park wodny |
| | Kolej dużych prędkości | Szlak Bética Romana | Stanowiska archeologiczne | Kasyno |
| | | Szlak Kalifatu | Sanatorium | Zoo/akwarium |
| | | | Zabytek megalityczny | Golf |